

**Kúpna zmluva**  
**č. SHNM-OD1-2014/001150-013**

uzavretá podľa § 409 a nasl. Obchodného zákonníka a zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene  
a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 25/2006 Z. z.“)  
(ďalej len „zmluva“)

**ZMLUVNÉ STRANY**

**Predávajúci:** Porsche Slovakia, spol. s r.o.  
Vajnorská 160, 831 04 Bratislava  
zastúpený: Ing. Roman Bujna  
konateľ  
IČO: 31362788  
IČ DPH: SK2020344018  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
SWIFT:  
Zapísaný v: zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro, vložka  
č.: 6133/B

(ďalej len „predávajúci“)

a

**Kupujúci:** Krajský súd v Bratislave  
Záhradnícka 10, 813 66 Bratislava  
zastúpený: JUDr. Ľuboš Sádovský  
predseda Krajského súdu v Bratislave  
IČO: 00215759  
IČ DPH: SK2020804027  
Bankové spojenie:  
Číslo účtu:  
SWIFT:

(ďalej len „kupujúci“).

(ďalej len „zmluvné strany“)

**Článok I.**  
**ÚVODNÉ USTANOVENIA**

1. Táto kúpna zmluva sa uzatvára na základe a za podmienok dohodnutých v Rámcovej dohode č. p.: OVO2-2014/000047-007.
2. Predávajúci je hromadným dovozcom vozidiel továrenskej značky *Volkswagen* výrobcu Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, Nemecko (Volkswagen AG, DEU) na základe osvedčenia hromadného dovozcu vozidiel č. 0227 vydaného Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky pod č. k. 5212-2100/2006 zo dňa 15.06.2006, v zmysle rozhodnutia Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky o schválení zmeny v Osvedčení hromadného dovozcu č. 0227 vydaného dňa 5.12.2007 pod č. k. 120544/2007-ŠDÚ/z.

51523 a v zmysle rozhodnutia Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky o schválení zmeny v Osvedčení hromadného dovozcu č. 0227 vydaného dňa 2.11.2012 pod č. k. 23252/2012/ŠDÚ/z. 61940.

## **Článok II. PREDMET ZMLUVY**

1. Predávajúci sa zaväzuje predať a dodať, a kupujúci sa zaväzuje prevziať a zaplatiť kúpnu cenu za nasledujúce motorové vozidlá továrenskej značky a typu Volkswagen T6 (ďalej len „predmet zmluvy“), výlučne do svojho vlastníctva za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých:

<b>P. č.</b>	<b>Model</b>	<b>Počet ks</b>
1.1.	Volkswagen T6 Caravelle Comfortline LR 2.0 BiTDI 150 kW 6G 4MOTION	1

2. Predmet zmluvy podľa bodu 1. tohto článku kúpnej zmluvy bude dodaný vo vyhotovení a s výbavou podľa prílohy č. 1 – Technická špecifikácia motorových vozidiel, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto kúpnej zmluvy.
3. Súčasťou výbavy vozidla je:
  - a) povinná výbava,
  - b) sada základného náradia,
  - c) platné osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla pre premávku na pozemných komunikáciách v slovenskom jazyku vydané podľa § 23 zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
  - d) návod na obsluhu a údržbu vozidla, vrátane dodávanej výbavy a príslušenstva, v slovenskom jazyku,
  - e) servisná knižka v slovenskom jazyku.

## **Článok III. KÚPNA CENA**

1. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 18/1996 Z. z.“) a vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. Kúpna cena (s DPH, aj bez DPH) a jej podrobná špecifikácia je obsahom prílohy č. 2 – Cenová kalkulácia – konečná cena vozidla, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Cena je dohodnutá ako konečná.
3. Cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou tovaru, vrátane dopravy do miesta plnenia uvedeného v čl. V. ods. 3 kúpnej zmluvy (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou tovaru) a vrátane vykonania predpredajného servisu, záručného a pozáručného autorizovaného servisu, údržby a opravy predmetu zmluvy.

## **Článok IV. PLATOBNÉ PODMIENKY**

1. Vlastná platba bude realizovaná prevodným príkazom prostredníctvom finančného ústavu kupujúceho, na základe predávajúcim vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu zmluvy alebo jeho časti kupujúcim. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Súčasťou faktúry je preberací - odovzdávací protokol.
2. Obálka, v ktorej budú faktúry odoslané, musí byť označená „FAKTÚRY“. Faktúry musia byť odoslané doporučené.

## **Článok V. DODACIE PODMIENKY**

1. Zmluvné strany sa dohodli na čiastkovom plnení predmetu zmluvy, podľa možností predávajúceho a potrieb kupujúceho.
2. Predmet zmluvy uvedený v čl. II. ods. 1 tejto kúpnej zmluvy bude dodaný, na základe preberacích - odovzdávacích protokolov. Termín poslednej dodávky je stanovený na 150 dní od podpisu zmluvy.
3. Odovzdanie a prevzatie bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste plnenia. Miestom plnenia je Vajnorská 160, v Bratislave.
4. Predávajúci je povinný vyzvať zástupcu kupujúceho (doporučeným listom alebo overeným faxom) o pripravenosti predmetu zmluvy alebo jeho časti k odovzdaniu - prevzatiu, najneskoršie 3 dni vopred.
5. Pri prevzatí predmetu zmluvy podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán preberací – odovzdávací protokol, podpísaním ktorého sa považuje vozidlo za prevzaté.

## **Článok VI. PRÁVA A POVINNOSTI ZMLUVNÝCH STRÁN**

1. Kupujúci má povinnosť prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienky uvedenej v článku V. ods. 4. a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.
2. Predávajúci je povinný umožniť kupujúcemu dôkladné oboznámenie sa s predmetom zmluvy, dodať predmet zmluvy kupujúcemu v plnom rozsahu a množstve, v dohodnutom termíne, v bezchybnom stave a dohodnutej kvalite, vyhotovení a výbave a umožniť jeho prevzatie.
3. Pred odovzdaním predmetu zmluvy zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a pri odovzdaní predmetu kúpy predviesť funkčnosť dodávaných vozidiel a tieto protokolárne odovzdať poverenému zástupcovi kupujúceho v mieste plnenia.

## **Článok VII. ZÁRUKA A ZODPOVEDNOSŤ ZA ŠKODU**

1. Na dodávaný predmet zmluvy vrátane príslušenstva a výbavy je dohodnutá záručná doba 3 rokov alebo najazdených 100 tis. km, podľa toho čo nastane skôr. Na prehrdzavenie karosérie je záruka 6 rokov a na lak 3 roky. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia tovaru kupujúcim (od dátumu predaja uvedeného v servisnej knižke a na preberacom – odovzdávacom protokole).
2. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná vada, je predávajúci povinný poškodené diely opraviť alebo vymeniť, čo bude vykonané bez úhrady najneskoršie do 30 dní od reklamovania vady.
3. Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť závady, ktoré boli spôsobené neodbornou prevádzkou, obsluhou a údržbou, používaním v rozpore s návodom na použitie, resp. s obvyklým spôsobom užívania vozidla alebo užívaním nezodpovedajúcich prevádzkových kvapalín a ďalších médií používaných v súvislosti s prevádzkou vozidla.
4. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na kupujúceho v deň podpisu preberacieho – odovzdávacieho protokolu predmetu zmluvy kupujúcim. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať vozidlo poškodené alebo inak nekompletné.
5. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

## **Článok VIII. SERVISNÉ PODMIENKY**

1. Predpredajný servis zabezpečí predávajúci na vlastné náklady vo svojich servisných strediskách.

2. Súčasťou dodávky je garancia vykonávania záručného a pozáručného autorizovaného servisu, údržby a opráv vo vlastných servisných strediskách alebo servisných strediskách zmluvných partnerov.
3. Predávajúci zabezpečí dodávku originálnych náhradných dielcov a príslušenstva a ostatných dodávaných komponentov základnej a doplnkovej výbavy, najmenej po dobu 10 rokov.

#### **Článok IX. ZMLUVNÉ POKUTY A ÚROKY Z OMEŠKANIA**

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodaním predmetu zmluvy v dohodnutej lehote, vzniká kupujúcemu právo účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry, vzniká predávajúcemu právo účtovať kupujúcemu úroky z omeškania v zmysle nariadenia vlády Slovenskej republiky č. 21/2013 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Obchodného zákonníka, z fakturovanej ceny, za každý aj začatý deň omeškania úhrady faktúry.
3. V prípade omeškania predávajúceho so splnením povinnosti odstrániť vady predmetu zmluvy podľa čl. VII. ods. 2 tejto zmluvy, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 20,- € za každý aj začatý deň omeškania až do jej odstránenia.

#### **Článok X. VLASTNÍCKE PRÁVO**

1. Vlastnícke právo k predmetu zmluvy prechádza na kupujúceho po riadnom uhradení kúpnej ceny za predmet zmluvy a pripísaní finančných prostriedkov na účet predávajúceho.

#### **Článok XI. ZÁNIK ZMLUVY**

1. Kupujúci je oprávnený okamžite odstúpiť od zmluvy, keď sa pre predávajúceho stalo splnenie podstatných zmluvných povinností úplne nemožným.
2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne od zmluvy odstúpiť a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností budú považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci, napr. neočakávanej a nepredvídateľnej udalosti, alebo rozhodnutia orgánu štátnej správy Slovenskej republiky.
3. Zmluvu je možné zrušiť dohodou zmluvných strán.

#### **Článok XII. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA**

1. Kupujúci poveruje svojho zástupcu na rokovanie vo veciach zmluvných v osobe Mgr. Lukáš Kapičák a prevzatia predmetu zmluvy v osobe Ing. Alexander Farkaš.
2. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach akvizície kúpnej zmluvy v osobe Ing. Jozef Ásványi.
3. Zmluvu možno dopĺňať alebo meniť iba formou písomných dodatkov ku kúpnej zmluve, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
4. Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich vyhotoveniach s platnosťou originálu. Predávajúci obdrží dve vyhotovenia tejto zmluvy a kupujúci obdrží štyri vyhotovenia tejto zmluvy.

6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv.
7. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť prednostne rokovaním o nožnej dohode, inak v súlade s príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so zmluvou oboznámili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

V Bratislave, dňa: .....

V Bratislave, dňa: .....

Za kupujúceho:

Za predávajúceho:

.....

JUDr. Ľuboš Sádovský  
predseda krajského súdu

.....

Ing. Roman Bujna  
konateľ

## Príloha č. 1

## 1.1 Volkswagen T6 Caravelle Comfortline LR 2.0 BiTDI 150 kW 6G 4MOTION

## Technická špecifikácia motorových vozidiel

SKUPINA I.	Položka	Popis
MPV veľké (segment „H“ podľa klasifikácie použitej v štatistike ZAP SR) na prepravu menej ako 10 osôb alebo nákladu		<b>Volkswagen T6 Caravelle Comfortline LR 2,0 BiTDI 150 kW</b>
	<b>Farebné vyhotovenie:</b>	karoséria – metalický lak béžová Mojave (kód 1B1B) interiér – poťah Pandu (DM)
	<b>Karoséria:</b>	Samonosná, celokovová (oceľová plne pozinkovaná) 4 dverová, 8 miest na sedenie, presklená.
	<b>Motor:</b>	Vpredu, vznetový, radový 4 - valec s kvapalinovým chladením; Emisná trieda: EURO 6.
	<b>Pohon:</b>	Pohon všetkých kolies.
	<b>Prevodovka:</b>	Manuálna 6-stupňová
	<b>Podvozok:</b>	Náprava: predná/zadná so stabilizátorom; Brzdy: predná/zadná kotúčová; Rázvor: 3400 mm
	<b>Hmotnosti a objemy:</b>	Celková hmotnosť: 3080 kg; Objem palivovej nádrže: 80 l
	<b>Povinné vybavenie vozidla:</b>	Výstražný trojuholník; Ťažné lano; Lekárnička; Hasiaci prístroj; Podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom bez loga; Rezervné koleso (plnohodnotné rezervné koleso oceľové)
	<b>Minimálne (povinne požadované) vybavenie vozidla:</b>	Posilňovač riadenia, Výškovo a pozdĺžne nastaviteľný volant, Výškovo a pozdĺžne nastaviteľné sedadlo vodiča s bedrovou opierkou, Centrálne zamykanie s diaľkovým ovládaním, ABS – antiblokovací brzdový systém, ESP – elektronický stabilizačný program s asistentom rozbehu do kopca s elektronickou uzávierkou diferenciálu, ASR – protipreklzový systém, Airbag vodiča a spolujazdca (spolujazdca s deaktiváciou), Tretie brzdové svetlo, Opierky hlavy všetkých sedadiel, nastaviteľné, Otáčkomer, Imobilizér, Hodiny, Stierač čelného skla, Trojbodové bezpečnostné pásy na všetkých sedadlách, Predné svetlomety do hmly, Manuálna klimatizácia, Rádio s CD prehrávačom + anténa a 2 reproduktory ozvučenie vozidla, Signalizácia zapnutých svetiel, Zásterky za kolesami vpredu a vzadu, Bočné posuvné dvere vpravo v smere jazdy Zadné výklopné dvere smerom nahor s vyhrievaným presklením, stieračom a ostrekovačom, Sada gumených rohoží na podlahu, Sada 4 ks zimných pneumatík na oceľových diskoch, Zadné svetlo do hmly, Automatické zapnutie denných svetiel, Príprava na strešný nosič,

		<p>Filter pevných častíc DPF (motory TDI),  Ukazovateľ optimálneho prevodového stupňa,  Determinálne okná kabíny,  Peľový a prachový filter,  Zamykateľná skrinka pred spolujazdcom,  Osvetlene priestoru pre pasažierov,  Kotviace oká 6x,  Tónované okná.</p>
	<p><b>Voliteľné doplnkové príslušenstvo a výbava pre automobil triedy veľkých MPV (segment „H“ podľa klasifikácie použitej v štatistike ZAP SR). na prevoz menej ako 10 osôb alebo nákladu.</b></p>	<p>Bočné posuvné okno  Automatická klimatizácia  Druhý rad sedadiel- 3 miesta v smere jazdy  Akustický parkovací systém (parkovacie senzory min. vzadu)  Tempomat  Metalická/perleťová farba</p>
	<p><b>Zvláštne doplnkové príslušenstvo a výbava pre automobil triedy veľkých MPV (segment „H“ podľa klasifikácie použitej v štatistike ZAP SR) na prepravu menej ako 10 osôb alebo nákladu</b></p>	<p>Interiér s obložením vnútorného priestoru a zvýšenou ergonómiou (napr. lakt'ové a bederné opierky, sedadlo vodiča komfortné, vhodné pre dlhé cesty, celoplošné obloženie interiéru poťahom či plastom, tónované okná, roletky proti slnku, kobercová podlaha)</p>

V Bratislave, dňa: .....

V Bratislave, dňa: .....

Za kupujúceho:

Za predávajúceho:

.....

JUDr. Ľuboš Sádovský  
predseda krajského súdu

.....

Ing. Roman Bujna  
konateľ

## Príloha č. 2

## 2.1 Volkswagen T6 Caravelle Comfortline LR 2.0 BiTDI 150 kW 6G 4MOTION

## Cenová kalkulácia – konečná cena vozidla

Skupina I.	Popis	Cena v EUR bez DPH	Sadzba DPH v %	Výška DPH v	Cena v EUR s DPH
Automobil triedy veľkých MPV (segment „H“ podľa klasifikácie použitej v štatistike ZAP SR) so vznetrovým motorom s pevnou a minimálnou výbavou.	Volkswagen Transporter Kombi 2.0 TDI 5G 75kW	23 000,00	20	4 600,00	27 600,00
Príplatok za vznetrovým motor s vyšším výkonom ako je min. 70 kW a vyšším krútiacim momentom ako je min. 230 Nm, t.j. ako je vznetrovým motor ponúkaný v požadovanom základnom vyhotovení.	2.0 BiTDI 150 kW, 450 Nm	8 016,00	20	1 603,20	9 619,20
Príplatok za väčší rázvor vozidla, ako rázvor vozidla v ponúkanom základnom vyhotovení.	3400 mm	900,00	20	180,00	1 080,00
Príplatok za pohon kolies so zapínateľným/stálym pohonom všetkých kolies.	4MOTION	3 012,00	20	602,40	3 614,40
Zvláštne doplnkové príslušenstvo a výbava pre automobil skupiny I.	Interiér s obložením vnútorného priestoru a zvýšenou ergonomiou	6 953,00	20	1 390,60	8 343,60
Voliteľné doplnkové príslušenstvo a výbava pre automobil skupiny I.	Akustický parkovací systém (parkovacie senzory min. vzadu)	549,00	20	109,80	658,80
	Automatická klimatizácia	951,00	20	190,20	1 141,20
	Druhý rad sedadiel- 3 miesta v smere jazdy	850,00	20	170,00	1 020,00
	Tempomat	270,00	20	54,00	324,00
	Bočné posuvné okno	235,00	20	47,00	282,00
	Metalická/perleťová farba	754,00	20	150,80	904,80
Servis Grátis	Grátis servisné prehliadky podľa výpočtu uvedeného v rámcovej zmluve v rozsahu podľa servisnej knižky pre priebeh 150 000 km /5 rokov/ 5 prehliadok (podľa toho čo nastane skôr)	0,00	20	0,00	0,00
<b>Cena za 1ks</b>		45 490,00	20	9 098,00	54 588,00
<b>Cena za 1 ks po zľave</b>		36 723,81	20	7 344,76	44 068,57

Bratislave, dňa: .....

V Bratislave, dňa: .....

Za kupujúceho:

Za predávajúceho:

.....  
 JUDr. Ľuboš Sádovský  
 predseda krajského súdu

.....  
 Ing. Roman Bujna  
 konateľ